

جمعية موئل الأمم المتحدة التابعة لبرنامج
الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية
الدورة الثانية
نيروبي، 5-9 حزيران/يونيه 2023
البند 11 من جدول الأعمال المؤقت*
الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة
للفترة 2024-2027

التمديد المقترح للخطة الاستراتيجية الحالية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2020-2023
لتغطي الفترة 2024-2025، بما يشمل مواءمة عملية الاستعراض الشامل للسياسات
الذي يجري كل أربع سنوات مع دورات تخطيط موئل الأمم المتحدة**

تقرير المديرية التنفيذية

- 1- أقرت جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الأولى في عام 2019، وفي مقررها 3/1 بشأن "ترتيبات الانتقال نحو هيكل الحوكمة الجديد لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية"، بأهمية مواءمة دورات تخطيط موئل الأمم المتحدة مع عملية الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات ولا سيما في ضوء هيكل الحوكمة الجديد لموئل الأمم المتحدة، وقررت أنها ستنتظر كذلك في أفضل السبل لتحقيق هذه المواءمة.
- 2- ووفقاً لما ذكر أعلاه، كرر المجلس التنفيذي، في دورته المستأنفة في تشرين الثاني/نوفمبر 2019، من خلال مقرره 1/2019 الوارد في الوثيقة HSP/EB.1/11، تأكيد أهمية مواءمة دورات تخطيط موئل الأمم المتحدة مع عملية الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات، وطلب إلى المديرية التنفيذية إطلاع المجلس التنفيذي على البدائل اللازمة لتحقيق هذه المواءمة.
- 3- وبعد ذلك، وخلال الدورة الأولى للمجلس التنفيذي في عام 2021، قدم المجلس التنفيذي الوثيقة HSP/EB.2020/16/Add.1 "مواءمة عملية الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات مع دورات تخطيط موئل الأمم المتحدة"⁽¹⁾ مع عدة خيارات لمواءمة الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات، بما في ذلك:

* HSP/HA.2/1.

** لم تُحرر هذه الوثيقة رسمياً.

(1) يمكن الاطلاع عليها [هنا](#).

- (أ) تقصير مدة الخطة الاستراتيجية المعتمدة لموئل الأمم المتحدة للفترة 2020-2023 ووضع خطة استراتيجية للفترة 2022-2025؛
- (ب) الإبقاء على الخطة الاستراتيجية الحالية للفترة 2020-2023 لكامل مدتها من خلال وضع خطة استراتيجية مؤقتة مدتها سنتان للفترة 2024-2025 ثم وضع خطة استراتيجية لكامل الفترة 2026-2029؛ و
- (ج) تمديد الخطة الاستراتيجية الحالية للفترة 2020-2023 لمدة سنتين آخرين إلى الفترة 2020-2025 ووضع خطة استراتيجية للفترة 2026-2029.
- 4- وناقش الفريق العامل المخصص المعني بالمسائل البرنامجية ومسائل الميزانية والمسائل الإدارية هذه المسألة لاحقاً لتقديم توصية إلى المجلس التنفيذي في دورته الثانية لعام 2021.
- 5- وأحاطت لجنة الممثلين الدائمين، في اجتماعها الأول لإجراء استعراض لمنتصف المدة رفيع المستوى، في حزيران/يونيه 2021، علماً بالتقرير والإحاطة المقدمين من المديرية التنفيذية بشأن مواءمة دورات تخطيط موئل الأمم المتحدة مع عملية الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات (HSP/OECPR.2021/INF/4)، وقدمت توصيات تتضمن إشارة محددة إلى تنفيذ القرار 1/1 بشأن الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023 (HSP/HA.1/Res.1)، على النحو المبين في الوثيقة HSP/OECPR.2021/8.
- 6- ومع مراعاة جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) وعوامل أخرى، لاحظت اللجنة أن الإطار الذي توفره الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023، بمجالاته الأربعة للتغيير والنتائج الاثنى عشرة، قد أثبت أنه إطار متين. غير أن المطلوب في تلك المرحلة من تنفيذ الخطة الاستراتيجية تمثل في إعادة معايرة العمل المعياري والتشغيلي لموئل الأمم المتحدة⁽²⁾، مع الإبقاء على الهيكل الأصلي للخطة.
- 7- وبعد ذلك، قدم تقرير المديرية التنفيذية إلى المجلس التنفيذي في دورته الثانية لعام 2021، "إعادة معايرة الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2020-2023 عقب الاجتماع الأول للجنة الممثلين الدائمين لدى موئل الأمم المتحدة لإجراء استعراض لمنتصف المدة رفيع المستوى" (HSP/EB.2021/19) توجيهات بشأن الطريقة التي يمكن بها إعادة معايرة الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2020-2023، استناداً إلى "النهج الثلاثي المنظور".
- 8- وسيساعد استخدام النهج الثلاثي المنظور موئل الأمم المتحدة على إعادة التوازن إلى الاستثمار وإقامة صلة أفضل بالمعارف المتاحة، فضلاً عن أصوله وقدراته. وكان المنظور الثلاثي المقترح على النحو التالي:
- (أ) ضمان استجابة جميع البرامج الجديدة لأوجه الضعف والمخاطر الجديدة في المدن.
- (ب) متابعة برامج أكثر تكاملاً لتكثيف وظيفة وشكل المدن للاستجابة للأزمات الحالية والمستقبلية من حيث القدرة على الصمود وتغير المناخ.
- (ج) تهيئة الظروف لجميع البرامج لدعم الانتعاش الحضري الاجتماعي والاقتصادي الطويل الأجل الذي يساعد على التغلب على التفاوت المكاني ويعالج حالة الطوارئ المناخية.
- 9- واضطلع المجلس التنفيذي، في دورته الثانية لعام 2021، بما يلي:
- (أ) نظر، في إطار البند 3 من جدول الأعمال، في تقرير⁽³⁾ رئيس الفريق العامل المخصص المعني بالمسائل البرنامجية ومسائل الميزانية والمسائل الإدارية ورحب بالتعديل المقترح لتنفيذ الخطة الاستراتيجية.

(2) توصية قدمتها لجنة الممثلين الدائمين لدى موئل الأمم المتحدة في الاجتماع الأول للجنة لإجراء استعراض لمنتصف المدة رفيع المستوى، الذي عقد عبر الإنترنت في الفترة من 29 حزيران/يونيه إلى تموز/يوليه 2021.

(3) يمكن الاطلاع على التقرير هنا.

(ب) ولاحظ بقلق التحديات الموصوفة في تقرير المديرية التنفيذية عن إعادة معايرة الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023 (HSP/ED.2021/19) والمتعلقة بتنفيذ المسؤولية الائتمانية لرصد الخطة الاستراتيجية وتقييمها والإبلاغ عنها؛ وأوصى المديرية التنفيذية بتنفيذ التعديل المقترح، مع مراعاة الروابط بين الأنشطة المعيارية والتنفيذية.

10- وأوصى المجلس التنفيذي، في الفقرة 14 من مقرره 6/2021 بأن تنظر جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الثانية لعام 2023 في الموافقة على تمديد الخطة الاستراتيجية الحالية للفترة 2020-2023 حتى عام 2025 لتغطي الفترة 2020-2025 من أجل مواصلة دورة تخطيط موئل الأمم المتحدة مع الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات⁽⁴⁾. وبالإضافة إلى ذلك، طلب المجلس التنفيذي في الفقرة 16 من مقرره 6/2021 إلى المديرية التنفيذية أن تعد ورقة خيارات شاملة جديدة، تمشياً مع قرار الجمعية العامة 239/73 المؤرخ 20 كانون الأول/ديسمبر 2018 والنظام الداخلي ذي الصلة، للنظر في سبل الموافقة على الخطة الاستراتيجية للفترة 2026-2029 وأثارها على الهيئتين الدائميتين العاملتين فيما بين الدورات التابعتين لجمعية موئل الأمم المتحدة، وتقديمها إلى جمعية موئل الأمم المتحدة للنظر فيها في دورتها الثانية لعام 2023.

11- ولذلك قد تنظر جمعية موئل الأمم المتحدة في تمديد الخطة الاستراتيجية الحالية لتغطي الفترة من 2020 إلى 2025 بناءً على توصية المجلس التنفيذي ولتمكين المنظمة من المواصلة مع الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات.

12- وتود الأمانة أن تلاحظ أنه تمشياً مع أحكام المادة 2-و من النظام الداخلي لجمعية موئل الأمم المتحدة⁽⁵⁾، تقوم جمعية موئل الأمم المتحدة بدراسة وإقرار الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة، التي سيعدها المجلس التنفيذي.

13- ولأغراض اعتماد الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2026-2029، وتناول أي مسألة أخرى قد تتطلب أن تنتظر فيها الجمعية في عام 2025، قد تنظر الجمعية في السيناريو التالي عند عقد دورتها:

(أ) ستمدد جمعية موئل الأمم المتحدة الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2020-2023 إلى فترة ست سنوات، تغطي الفترة 2020-2025. ولتنفيذ ذلك، يمكن أن تؤثر اجتماعات جمعية الأمم المتحدة للموئل المقرر عقدها في عام 2023 على التمديد.

(ب) ستجتمع الجمعية في عام 2025 لدورة ثالثة لاعتماد الخطة الاستراتيجية الرباعية السنوات التالية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2026-2029. ومن شأن ذلك أن يُمكن موئل الأمم المتحدة من مواصلة عملية التخطيط الخاصة به مع آلية الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات، وتحديد الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات للفترة 2025-2028.

(ج) في حالة الموافقة على التمديد للخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2025 في عام 2024، سيشرع موئل الأمم المتحدة في إعداد الخطة الاستراتيجية للفترة 2026-2029 من خلال العمل بتوجيه من المجلس التنفيذي على النحو المنصوص عليه في النظام الداخلي.

(د) في عام 2024، ستعتمد الجمعية العامة قراراً بشأن الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات للفترة 2025-2028.

(4) يمكن الاطلاع على الفقرة 14 من المقرر 6/2021 الذي اعتمده المجلس التنفيذي لعام 2021 هنا.

(5) HSP/HA.1/HLS.2، المقرر 1/1 - النظام الداخلي لجمعية موئل الأمم المتحدة | موئل الأمم المتحدة (unhabitat.org).

(هـ) بعد اعتماد هذا القرار، من المتوقع أن يضع الأمين العام للأمم المتحدة في عام 2025، خطة لتنفيذ قرار الجمعية العامة بشأن الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات للفترة 2025-2028.

(و) في عام 2025، ستجتمع جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الثالثة لاعتماد خطة استراتيجية للفترة 2026-2029.

14- وترد تفاصيل السيناريوهات في تقرير المديرية التنفيذية عن مواءمة عملية الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات مع دورات تخطيط موئل الأمم المتحدة (HSP/EB.2021/16.Add.1).

15- وفيما يتعلق بالطلب الموجه إلى المديرية التنفيذية بإعداد ورقة خيارات شاملة، للنظر في سبل الموافقة على الخطة الاستراتيجية للفترة 2026-2029، تقدم الأمانة السيناريوهات التالية:

(أ) دورة مدتها يومان لجمعية موئل الأمم المتحدة في عام 2025. وستعقد هذه الدورة إما بالحضور الشخصي، أو في شكل هجين، أو عبر الإنترنت.

(ب) دورة مدتها ثلاثة أيام لجمعية موئل الأمم المتحدة. وستعقد هذه الدورة إما بالحضور الشخصي، أو في شكل هجين، أو عبر الإنترنت. ودورة مدتها خمسة أيام لجمعية موئل الأمم المتحدة. وستعقد هذه الدورة إما بالحضور الشخصي، أو في شكل هجين، أو عبر الإنترنت.

16- وترد في المرفق أدناه تفاصيل تقديرات التكاليف لكل خيار من هذه الخيارات.

تقديرات التكاليف للدورة المقبلة لجمعية موئل الأمم المتحدة

مذكرة من الأمانة

- 1- يستند تقدير التكلفة هذا إلى السيناريوهات الثلاثة التالية:
 - (أ) دورة مدتها يومان لجمعية موئل الأمم المتحدة
 - (ب) دورة مدتها ثلاثة أيام لجمعية موئل الأمم المتحدة، و
 - (ج) دورة مدتها خمسة أيام لجمعية موئل الأمم المتحدة
- 2- وأعدت شعبة خدمات المؤتمرات التابعة لمكتب الأمم المتحدة في نيروبي تقدير التكلفة الوارد أدناه، والذي أُعد بناءً على طلب الفريق العامل المخصص المعني بالمسائل البرنامجية ومسائل الميزانية والمسائل الإدارية التابع للمجلس التنفيذي في اجتماعه المنعقد في 3 آذار/مارس 2021 لدعم مناقشات الفريق العامل المعني بمواءمة دورات تخطيط موئل الأمم المتحدة مع الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات.
- 3- وتستند تقديرات التكاليف إلى توقع عدد الوثائق التي يتعين ترجمتها للدورة المقبلة لجمعية موئل الأمم المتحدة كما أعدتها أمانة موئل الأمم المتحدة استناداً إلى الفقرة 7 من المقرر 3/1 الصادر عن الدورة الأولى لجمعية موئل الأمم المتحدة والتي تحدد جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة المقرر عقدها في حزيران/يونيه 2023.
- 4- وتُقدّم التوقعات لكل من الجلسات التي ستُعقد بالحضور الشخصي أو الجلسات التي ستُعقد عبر الإنترنت لدورة مدتها يومان ودورة مدتها ثلاثة أيام ودورة مدتها خمسة أيام لجمعية موئل الأمم المتحدة.
- 5- وتركز هذه التقديرات على الأنشطة الصادر بها تكليف ولا تغطي الأنشطة غير الصادر بها تكليف مثل الأمن أو الهياكل المؤقتة وتغطية الشؤون الطبية أو الأحداث الجانبية أو المعارض أو السفر لأقل البلدان نمواً وغيرها.
- 6- ولا تعكس تقديرات التكاليف بأي حال من الأحوال الاحتياجات الفعلية للوثائق التي قد تنشأ قبل وقت قصير من بدء الدورة، ولا سيما تمشياً مع المادتين 10 و12 من النظام الداخلي لجمعية موئل الأمم المتحدة بشأن جدول أعمال كل دورة.

* لم يُحرر هذا المرفق رسمياً.

تقديرات التكاليف للدورة المقبلة لجمعية مؤئل الأمم المتحدة

(بدولارات الولايات المتحدة)

الدورة الثانية لجمعية مؤئل الأمم المتحدة	موارد الميزانية العادية (الميزانية العادية)									
الأمم المتحدة										
في (5 أيام) في شكل هجين	في (5 أيام) في الموقع	عبر (5 أيام) عبر الإنترنت	في (3 أيام) في شكل هجين	في (3 أيام) في الموقع	عبر (3 أيام) عبر الإنترنت	في (يومان) في شكل هجين	(يومان) في الموقع	عبر (يومان) عبر الإنترنت	الميزانية العادية	الميزانية العادية
الميزانية العادية										
164 083	164 083	177 119	108 206	108 206	108 287	43 936	43 936	72 429		الاجتماعات
269 841	269 841	269 841	211 497	211 497	211 497	145 860	145 860	145 860		ما قبل الدورة
58 859	58 859	51 051	52 089	52 089	47 405	28 649	28 649	25 526		أثناء الدورة
94 809	94 809	94 809	65 637	65 637	65 637	32 819	32 819	32 819		ما بعد الدورة
33 255	33 255	15 081	25 777	25 777	9 683	21 087	21 087	8 415		كتابة التقارير
40 000	-	40 000	24 000	-	24 000	16 000	-	16 000		منصة الترجمة الفورية عن بُعد
660 847	620 847	647 901	487 206	463 206	466 508	288 350	272 350	301 048		المجموع (الميزانية العادية)